



Der Direktor der Agentur Landesdomäne sucht über ein Auswahlverfahren

1 TECHNISCHE/R SACHBEARBEITER/IN

mit einem befristeten Arbeitsvertrag und einem Vollzeitverhältnis.

Ziel der Stelle

Assistenz der Koordinierungsstelle

Stellenbeschreibung

Aufgabenbereich

- a. Vorbereitung von Beiträgen und Stellungnahmen;
- b. Ausarbeitung, Bearbeitung und Überprüfung von Unterlagen, Schriftstücken und Akten;
- c. Vorbereitung sämtlicher Unterlagen zum Aufgabenbereich;
- d. Unterstützung bei der Planung, Steuerung und Überprüfung des Budgets, Rechnungslegung für die Einnahmen und Ausgaben, sowie Ausarbeitung der Unterlagen und Berichte;
- e. Organisation Arbeitsabläufe;
- f. Probeentnahme im Feld;
- g. Organisation und Absprache mit dem externen Dienstleister für die Genotypisierung und den Fischereivereinen;
- h. Informations- und Wissenstransfer zwischen der Agentur Landesdomäne und dem Amt für Jagd und Fischerei;
- i. Veröffentlichung und Präsentation der Ergebnisse.

Zugangsvoraussetzungen

- a. Bachelorstudium Naturwissenschaften;
- b. Zweisprachigkeitsnachweis der Autonomen Provinz Bozen B2 (ehem. Niveau B);
- c. sehr gute EDV-Kenntnisse: sicherer Umgang mit MS Office;
- d. Führerschein Klasse B;

Il Direttore dell’Agenzia Demanio provinciale, mediante procedura selettiva cerca

1 COLLABORATORE TECNICO/ COLLABORATRICE TECNICA

con contratto a tempo determinato e rapporto di lavoro a tempo pieno.

Obiettivo della posizione

Assistenza Area di Coordinamento

Descrizione della posizione

Sfera di competenza

- a. predisposizione di studi e pareri;
- b. predisposizione, elaborazione e controllo documenti, atti e pratiche;
- c. predisposizione della documentazione necessaria inerente le mansioni;
- d. sostegno nella pianificazione, controllo e revisione del budget, contabilizzazione di entrate e uscite, nonché preparazione della documentazione e dei rapporti;
- e. organizzazione procedure lavorative;
- f. campionamento sul campo;
- g. organizzazione e accordo con il fornitore esterno di servizi per la genotipizzazione e le associazioni pescatori;
- h. trasferimento di informazioni e conoscenze tra l’Agenzia Demanio Provinciale e l’Ufficio Caccia e Pesca;
- i. pubblicazione e presentazione dei risultati.

Requisiti d’accesso

- a. Bachelor of Science;
- b. attestato di bilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano livello B2 (ex livello B);
- c. ottime conoscenze informatiche: dimestichezza con MS Office;
- d. patente di guida B;





oder

- a. Reifezeugnis einer Oberschule;
- b. Zweisprachigkeitsnachweis der Autonomen Provinz Bozen B2 (ehem. Niveau B);
- c. sehr gute EDV-Kenntnisse: sicherer Umgang mit MS Office;
- d. Führerschein Klasse B.

Anforderungsprofil

- a. Eigeninitiative und Kreativität;
- b. Kenntnisse in den Fachbereichen Zoologie, Ökologie und Forstwirtschaft von Vorteil;
- c. Organisationsvermögen, sorgfältige und genaue Arbeitsweise;
- d. verantwortungsbewusst und zuverlässig;
- e. Flexibilität und Innovationsfähigkeit;
- f. gute Kommunikationsfähigkeiten;
- g. Zielorientiertheit;
- h. Lösungsorientiertes Denken;
- i. Kostenmanagement;
- j. Fähigkeit zur Teamarbeit und Belastbarkeit.

Allgemeine Voraussetzungen für die Aufnahme

- a. voller Besitz der politischen und bürgerlichen Rechte;
- b. Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26.07.1976, Nr. 752 in geltender Fassung;
- c. Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder der Staatsbürgerschaft eines Staates der Europäischen Union;
- d. voller Besitz der rechtlichen Voraussetzungen und Genehmigungen, die ein Arbeitsverhältnis in Italien erlauben;
- e. keine strafrechtlichen Verurteilungen oder laufenden Gerichtsverfahren wegen Straftaten.

Wir bieten,

- klare Strukturen und Aufgabenbereiche und die Möglichkeit, den Tätigkeitsbereich aktiv mitzugestalten;
- Aussicht auf einen langfristig unbefristeten Arbeitsplatz;
- Dienstwohnung.

oppure

- a. esame di stato (ex maturità);
- b. attestato di bilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano livello B2 (ex livello B);
- c. ottime conoscenze informatiche: dimestichezza con MS Office;
- d. patente di guida B.

Profilo richiesto

- a. spirito di iniziativa e creatività;
- b. titolo preferenziale conoscenze nei settori zoologia, ecologia e foreste;
- c. capacità organizzativa e capacità di lavorare in modo accurato e preciso;
- d. responsabile e affidabile;
- e. flessibilità e spirito innovativo;
- f. buone doti di comunicazione;
- g. orientamento agli obiettivi
- h. capacità di Problem Solving;
- i. capacità di gestione dei costi;
- j. capacità di lavorare in gruppo e resistenza allo stress.

Ulteriori requisiti necessari per l'assunzione

- a. pieno possesso dei diritti politici e civili;
- b. appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del Decreto del Presidente della Repubblica d. d. 26.07.1976, n. 752 e successive modificazioni ed integrazioni;
- c. cittadinanza italiana o di uno Stato membro dell'Unione Europea;
- d. pieno possesso dei requisiti di legge e le autorizzazioni che consentono un rapporto di lavoro in Italia;
- e. assenza di condanne penali o contenziosi in corso per reati penali.

Offriamo,

- strutture e aree di responsabilità chiare e l'opportunità di contribuire attivamente nell'area dell'attività;
- prospettiva di un lavoro fisso a lungo termine;
- alloggio di servizio.

**Vertragsart**

befristetes Arbeitsverhältnis in Vollzeit.

Dienstsitz

Aquatisches Artenschutzzentrum in
Rothtalerweg Nr. 17, 39017 Schenna BZ.

Einstufung

gemäß „Nationalen Kollektivvertrag für
landwirtschaftliche Führungskräfte und
Angestellte“.

Bewerbungsfrist

Donnerstag, den 02.12.2021 – 12.00 Uhr.

Unterlagen

Ihre aussagekräftige **Bewerbung mit
Motivationsschreiben und Lebenslauf**
(unterzeichnet und nicht älter als sechs [6]
Monate) muss mittels E-Mail an
personal.domaene@provinz.bz.it gesendet
werden.

Lebenslauf

Fügen Sie bitte folgende Ermächtigung zur
Verarbeitung Ihrer Daten in den Lebenslauf ein,
anderenfalls wird Ihre Bewerbung nicht
beachtet.

*„Ich ermächtige, meine persönlichen Daten
verarbeiten zu dürfen, einschließlich der
sensiblen, gemäß Datenschutz
Grundverordnung (UE 2016/679).“*

Personalausweis

Die Kopie eines gültigen Personalausweises
muss immer beigelegt werden.

Vorbehalt der Stelle

Die Stelle ist keiner Sprachgruppe vorbehalten.

Das Auswahlverfahren ist unter Beachtung des
Vorbehaltes gemäß Gesetz vom 12.03.1999
Nr. 68 in geltender Fassung betreffend die
Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von
Menschen mit Behinderungen und andere
geschützte Kategorien ausgeschrieben.

Tipologia contrattuale

contratto a tempo determinato a tempo pieno.

Sede di lavoro

Centro Tutela Specie Acquatiche in Via
Rothtaler n. 17, 39017 Scena BZ.

Inquadramento

ai sensi del “Contratto collettivo nazionale del
lavoro per i Quadri e gli impiegati agricoli”.

Termine per l’invio della domanda

Giovedì, 02.12.2021 – ore 12.00.

Documentazione

La Sua **candidatura** dovrà essere inviata
**completa di lettera di motivazione e
Curriculum Vitae** (sottoscritto e aggiornato
con data non anteriore a sei [6] mesi) tramite
mail al seguente indirizzo
personal.domaene@provincia.bz.it

Curriculum Vitae

Prego inserisca nel Curriculum Vitae la
seguente autorizzazione, in caso contrario non
sarà possibile prendere in considerazione la
Sua candidatura.

*“Autorizzo il trattamento dei dati personali, ivi
compresi quelli sensibili, ai sensi e per gli effetti
del Regolamento generale sulla protezione dei
dati (UE 2016/679).“*

Documento d’identità

Copia di un documento d’identità valido è da
allegare sempre.

Riserva del posto di lavoro

Non ci sono riserve di posto a seconda del
gruppo linguistico.

La procedura di selezione è stata bandita nel
rispetto delle riserve di cui alla Legge
d. d. 12.03.1999, n. 68 e successive
modificazioni ed integrazioni, concernente le
norme per il diritto al lavoro dei disabili e di altre
categorie protette.

**Weitere Informationen**

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns telefonisch +39 0471 414 871 oder mittels E-Mail an personal.domaene@provinz.bz.it.

Chancengleichheit

Die ausgeschriebene Stelle steht gemäß Art. 1, Gesetz vom 09.12.1977, Nr. 903, sich Bewerbenden beiderlei Geschlechts offen.

Datenverarbeitung

Die vollständige Mitteilung zum Datenschutz ist auf unserer Internetseite unter <https://landesdomaene.provinz.bz.it/transparenz-verwaltung/516.asp> veröffentlicht.

Bozen, den 17.11.2021

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni ci contatti telefonicamente 39 0471 414 871 oppure tramite mail a personal.domaene@provinz.bz.it.

Pari opportunità

La procedura di selezione è aperta a candidature di entrambi i sessi ai sensi dell'art. 1, comma 1 Legge d. d. 09.12.1977, n. 903.

Trattamento dei dati personali

L'informativa completa inerente alla protezione dei dati è pubblicata sul nostro sito internet <https://demanio.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/516.asp>.

Bolzano, lì 17.11.2021

Der Direktor | Il Direttore
Albert Wurzer

mit sichtbarer digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale visibile